



BICYCLE RULES OF THE ROAD



Pedestrians Have the Right of Way. In the crosswalk or not, bike riders and drivers are required to yield to pedestrians. (CVC 21954 (B))



Stop Behind the Crosswalk. Leave crosswalks free and clear for pedestrians. Always stop behind the line. (CVC 21950, 21455)



Mind the Signs and Lights. Stop at stop signs and obey red lights, just like all other vehicles. (CVC 21200)



Stay on the Streets. It is illegal to ride on the sidewalk if you are over the age of 13. (SF TRANSPORTATION CODE SEC. 7.2.12)



Go with the Flow. Ride the same direction as traffic. Walk your bike on the sidewalk if traveling the other direction on a one-way street. (CVC 21650)



Take the Lane. If you're next to parked cars or you're riding in a narrow lane, you can take the lane and ride outside the door zone. (CVC 21202)



It's OK to Leave the Bike Lane. If you feel safer outside the bike lane, you can ride in other vehicle travel lanes. Merge when safe and signal when changing lanes. (CVC 21208)



Light up the Night! Reflectors and a front white light are required by law. We recommend you to use a rear light as well. (CVC 21201)



Keep an Ear Clear. Even when using hands-free devices, bike riders and drivers are required to keep one ear free of headphones. (CVC 27400)



Be a Friend to Disabled Neighbors. Paratransit vehicles (including taxis) may have to enter bikeways to pick-up or drop off passengers. Be a good neighbor and give them room. (SFMTA POLICY)



Learn more about the San Francisco Bicycle Coalition's extensive street safety and education work at:

sfbike.org/safety



REGLAMENTO DE TRÁNSITO PARA BICICLETAS



Los peatones tienen el paso. Fuera o dentro del paso de peatones, los ciclistas y los conductores deben ceder el paso a los peatones. (CVC 21954 (B))



Detente detrás del paso de peatones. Mantén el paso de peatones libre y despejado para los peatones. Siempre detente detrás de la línea. (CVC 21950, 21455)



Pon atención a las señales y las luces. Detente ante las señales de "Stop" y obedece las luces rojas, como cualquier otro vehículo. (CVC 21200)



Transita por las calles. Es ilegal andar en bicicleta en la banqueta si tienes más de 13 años. (CÓDIGO DE TRANSPORTE DE SF, SEC. 7.2.12)



Sigue la corriente. Sigue la misma dirección que el tráfico. Camina con tu bicicleta en la acera si debes ir en el sentido contrario en una calle de un solo sentido. (CVC 21650)



Usa los carriles de los autos. Si te encuentras junto a automóviles estacionados o en un carril angosto y te sientes inseguro, usa los carriles para automóviles y buses, y aléjate de los vehículos con las puertas abiertas. (CVC 21202)



Se puede abandonar el carril para bicicletas. Si te sientes más seguro fuera del carril para bicicletas, puedes utilizar los carriles para los demás vehículos. Incorporate al tránsito cuando sea seguro y señala cuando cambies de carril. (CVC 21208)



¡Ilumina la noche! La ley exige el uso de reflectores y luces delantera. Recomendamos también utilizar una luz trasera. (CVC 21201)



Mantén un oído despejado. Aun si utilizan dispositivos de manos libres, los ciclistas y los conductores deben llevar audífonos en un solo oído y mantener el otro oído despejado. (CVC 27400)



Sé amable con los vecinos discapacitados. Los transportes para discapacitados quizás necesiten ingresar a las ciclovías para que los pasajeros puedan subir o descender. Sé un buen vecino y déjalos lugar. (POLÍTICA DE LA SFMTA)



Para saber más sobre lo que la Coalición de Bicicletas de San Francisco está haciendo para mejorar la seguridad en las calles de San Francisco, visita: sfbike.org/safety



自行車道路安全規則



行人經常有先行權。不論是否在斑馬線，騎自行車和駕駛人士均須先讓行人。(CVC 21954 (B))



停車在斑馬線的後面。保持斑馬線無阻方便行人。經常停車在斑馬線的後面。(CVC 21950, 21455)



留意交通標誌和交通燈。和其他車輛一樣，遵守紅燈和停車標誌的規定停車。(CVC 21200)



在馬路上騎車。如你年齡超過十三歲，在行人道上騎車是違法的。(三藩市交通法第7.2.12款)



與汽車同一方向行車。與汽車同一方向行車。如你在單程路上想反方向前進，請在行人道上用手推單車前行。(CVC 21650)



佔控行車線。無論你在停泊的汽車側邊或在窄線內騎車，如佔控該全線令你覺得較為安全，你可以在車門地帶外騎車。(CVC 21202)



離開單車線是可以的。當你認為在單車線外行車較安全的話，你可以在其他車輛的行車線騎車。在安全時再進入該線，並在轉線時打信號。(CVC 21208)



晚上亮燈。法律規定自行車需設有反光燈和前面白燈。我們建議你同時設有後燈。(CVC 21201)



保持耳朵聽覺清楚沒有障礙。即使使用無手耳機時，騎單車人士和駕駛車輛人士都只可以有一隻耳可戴上耳筒。(CVC 27400)



禮讓傷殘鄰居。有時傷殘人士需要使用街沿。輔助交通(包括的士)可能需要進入單車線讓他們下車。請做一名好鄰居，禮讓他們。(SFMTA 政策)



請瀏覽三藩市單車聯盟的網頁，了解更多聯盟改善三藩市街道安全的工作：

SFBike.org/safety